

Empresa / <i>Company</i>		Nome de Contacto / <i>Contact Person</i>	
EPI / PPE:		Referência / Reference:	
<p>O fabricante ou mandatário declara que: <i>The manufacturer or authorised representative declares that:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Leu todas as versões atuais de todas as regras de certificação aplicáveis a este pedido e compromete-se a cumpri-las. / <i>Have read all the current versions of all the certification rules applicable to this application and undertake to comply with them.</i> - Compromete-se a comunicar, sem atraso, ao QualityLab alterações de morada da sede e/ou local de fabrico e outras alterações que possam afetar a sua capacidade de cumprir os requisitos de certificação (por exemplo, o estatuto legal, comercial, organizacional ou a propriedade; modificações ao produto ou ao método de produção; organização e gestão; alterações significativas ao sistema de gestão da qualidade e implementação de alterações adequadas quando são comunicadas pelo QualityLab). / <i>Undertakes to notify QualityLab, without delay, of changes in the address of the head office and/or place of manufacture and other changes, that may affect its ability to comply with the certification requirements, (e.g. legal, commercial, organizational status, or ownership; modifications to the product or the production method; organization and management; major changes to the quality management system and implementation of appropriate changes when communicated by QualityLab.</i> - O modelo de EPI cujo ficheiro técnico de identificação do produto ou "tipo" com vista à obtenção de um certificado de exame UE de tipo em conformidade com o Regulamento UE 2016/425 enviado ao QualityLab, não foi objeto de qualquer decisão anterior de recusa de um certificado de exame UE de tipo. / <i>The PPE model for which the technical product identification file or 'type' sent to QualityLab herewith with a view to obtaining an EU type-examination certificate in accordance with Regulation EU 2016/425 has not been the subject of any previous decision refusing an EU type-examination certificate.</i> - Não foi apresentado a outro organismo notificado qualquer pedido da mesma natureza relativo ao mesmo produto para a emissão do certificado de exame UE de tipo. / <i>No application of the same nature concerning the same product has been submitted to another notified body for the issue of the EU type-examination certificate.</i> - Os materiais utilizados no fabrico dos EPI cumprem os requisitos essenciais de saúde e segurança aplicáveis ao atual estado da técnica. / <i>The materials used in the manufacture of PPE fulfil the essential health and safety requirements applicable to the current state of the art.</i> - Verificou que o produto apresentado para certificação está em conformidade com os requisitos de todas as Diretivas e Regulamentos Nacionais e Europeus relevantes. / <i>Have verified that the product presented for certification complies with the requirements of all relevant National and European Directives and Regulations.</i> - Caso a certificação se aplique à produção em contínuo, o produto certificado continua a cumprir os requisitos do produto. / <i>If the certification applies to ongoing production, the certified product continues to fulfil the product requirements.</i> - Não apresentou produtos contrafeitos para certificação. / <i>Did not submit counterfeit products for certification.</i> - Não usa a sua certificação do produto de tal forma que coloque em causa a reputação do QualityLab e não faz qualquer afirmação relativamente à certificação do seu produto que o QualityLab possa considerar enganadora ou não autorizada. / <i>Will not use its product certification in such a manner as to bring QualityLab into disrepute and will not make any statement regarding its product certification that QualityLab may consider misleading or unauthorized;</i> - O modelo apresentado neste documento, objeto de um certificado de exame UE de tipo, é idêntico ao EPI fornecido ao QualityLab / <i>The model presented in this document, subject of an EU type examination certificate, is identical to the PPE supplied to QualityLab.</i> - Assegura todas as disposições necessárias para a realização da avaliação e acompanhamento (se requerido), incluindo condições para a análise de documentação e registos e acesso a equipamentos, local(s), área (s), pessoal relevantes e subcontratados pelo cliente. / <i>Ensure all necessary arrangements for the conduct of the evaluation and surveillance (if required), including provision for examining documentation and records, and access to the relevant equipment, location(s), area(s), personnel, and client's subcontractors.</i> - Aceita que o QualityLab subcontrate ensaios para verificar a conformidade dos EPI's. / <i>Accepts that QualityLab subcontracts tests to verify the conformity of PPE.</i> - Ao fornecer cópia dos documentos de certificação a outros, os documentos deverão ser reproduzidos na sua totalidade. / <i>When providing copies of certification documents to others, the documents shall be reproduced in their entirety.</i> - Mantém um registo de todas as reclamações das quais teve conhecimento relativas ao cumprimento de requisitos de certificação e disponibiliza ao QualityLab quando solicitado, toma ações apropriadas relativas a tais reclamações e quaisquer deficiências encontradas em produtos que afetem o cumprimento com os requisitos de certificação bem como documenta as 			

ações tomadas. Garante os meios para a investigação de reclamações e a participação de observadores, se aplicável. / *Maintains a record of all complaints received regarding compliance with certification requirements and makes them available to QualityLab upon request, takes appropriate actions regarding such complaints and any deficiencies found in products that affect compliance with certification requirements, and documents the actions taken. Ensures the means for complaint investigation and the participation of observers, of applicable.*

- Cumpre os requisitos do QualityLab ou com os especificados pelo esquema de certificação, ao ser feita referência à sua certificação do seu produto em suportes de comunicação tais como documentos, brochuras ou publicidade. / *Complies with the requirements of QualityLab or with those specified by the certification scheme, in making reference to its product certification in communication media such as documents, brochures or advertising.*

- Cumpre com quaisquer outros requisitos que poderão ser prescritos no esquema de certificação relativos ao uso de marcas de conformidade bem como à informação relativa ao produto e, que o uso de referências incorretas ou uso enganador de licenças, certificados, marcas e qualquer outro mecanismo para indicar que um produto é certificado, serão alvo de ações apropriadas por parte do QualityLab (por exemplo, definição de ações corretivas, retirada do certificado, publicação da transgressão e, se necessário, ação legal). / *Complies with any requirements that may be prescribed in the certification scheme relating to the use of marks of conformity, as well as product information and that the use of incorrect references or misleading use of licenses, certificates and marks of conformity, and any other mechanisms for indicating a product is certified, will be subject to appropriate action by QualityLab (e.g. defining corrective actions, withdrawal of certificate, publication of the transgression and, if necessary, legal action).*

- Após suspensão, retirada ou término de certificação, cessa o uso de todo o material publicitário que contenha qualquer referência obsoleta e toma ações adequadas conforme requerido pelo esquema de certificação (por exemplo, devolução de documentos de certificação) e toma qualquer outra ação requerida. / *Upon suspension, withdrawal, or termination of certification, the client discontinues its use of all advertising matter that contains any reference thereto and takes action as required by the certification scheme (e.g. the return of certification documents) and takes any other required measure*

- Durante o período em que vigora uma suspensão ou uma anulação do certificado de exame UE de tipo, não vende o produto certificado e notifica todos os clientes afetados pela suspensão ou anulação da certificação de produto. / *During the period in which a suspension or cancellation of the EU type-examination certificate is in force, it does not sell the certified product and notifies all customers affected by the suspension or cancellation of product certification.*

- Compromete-se a cumprir o ponto 7 do PCM.01.01 – Módulo B (Responsabilidades do fabricante ou do mandatário). / *Commit to complying with point 7 of PCM.01.01 – Module B (Responsibilities of the manufacturer or authorised representative)*

- Fornece ao QualityLab toda a documentação e amostras solicitadas. / *Provide QualityLab all the documentation and samples requested.*

- Aceita que no diretório de produtos certificados do QualityLab, seja publicada a sua identificação, a identificação do seu produto, normas harmonizadas utilizadas, outros dados associados ao certificado e situação atual de certificação. / *Accepted that your identification, your product identification, harmonized standards used, other data associated with the certificate, and the current certification status be published in the QualityLab certified products directory.*

QualityLab declara que:

QualityLab declares that:

- Efetua as avaliações de conformidade segundo os procedimentos de avaliação da conformidade previstos no anexo V do Regulamento UE 2016/425. / *It carries out conformity assessments in accordance with the conformity assessment procedures set out in Annex V of Regulation EU 2016/425.*

- Realiza as avaliações da conformidade de modo proporcionado, evitando encargos desnecessários para os operadores económicos. QualityLab exerce a sua atividade tendo devidamente em conta a dimensão, o setor e a estrutura das empresas, o grau de complexidade da tecnologia dos EPI em questão e a natureza da produção em massa ou em série. Contudo, ao ter em conta estes fatores, respeita o grau de rigor e o nível de proteção exigido para que os EPI cumpram as disposições do Regulamento UE 2016/425. /

It carries out conformity assessments in a proportionate manner, avoiding unnecessary burdens for economic operators.

QualityLab perform its activities taking due account of the size of an undertaking, the sector in which it operates, its structure, the degree of complexity of the PPE technology in question and the mass or serial nature of the production process. Nevertheless, respects the degree of rigour and the level of protection required for the compliance of the PPE with the requirements of Regulation EU 2016/425.

- Caso verifique que os requisitos essenciais de saúde e segurança previstos no anexo II, nas correspondentes normas harmonizadas ou noutras especificações técnicas não foram cumpridos pelo fabricante, QualityLab exige que este tome as medidas corretivas adequadas e não emite o certificado nem a decisão de aprovação. / *If verifies that the essential health and safety requirements set out in Annex II or the corresponding harmonised standards or other technical specifications have not been met by a manufacturer, QualityLab requires the manufacturer to take appropriate corrective measures and does not issue a certificate or approval decision.*

- Caso, durante uma avaliação da conformidade efetuada na sequência da emissão de um certificado, o QualityLab verifique que um EPI deixou de ser conforme, exige que o fabricante tome as medidas corretivas adequadas. Caso não sejam tomadas medidas corretivas, ou caso essas medidas não tenham o efeito desejado, QualityLab restringe, suspende ou retira o certificado, consoante o caso. / *If during conformity assessment carry out following the issue of a certificate, QualityLab finds that a PPE no longer complies, require the manufacturer to take appropriate corrective measures. If corrective measures are not taken, or if these measures do not have the desired effect, QualityLab restricts, suspends or withdraws the certificate, as the case may be.*

- Subcontrata os ensaios necessários para verificar se o EPI produzido cumpre com os requisitos essenciais de saúde e segurança, sempre que necessário. / *Subcontracts the necessary tests to check that the PPE produced complies with the essential health and safety requirements, whenever necessary.*

- Num pedido de renovação, o QualityLab, ao verificar que ocorreu uma alteração do estado da técnica, examina o tipo de EPI e, se necessário, de acordo com as modificações feitas, procede a todos os ensaios pertinentes para assegurar que o tipo aprovado continua a satisfazer os requisitos essenciais de saúde e segurança aplicáveis. Em caso afirmativo, renova o certificado de exame UE de tipo. / *In an application for renewal, QualityLab, on finding that there has been a change in the state of the art, examines the type of PPE and, if necessary, in accordance with the modifications made, carries out all the relevant tests to ensure that the approved type continues to fulfil the applicable essential health and safety requirements. If so, it renews the EU type-examination certificate.*

- Garante ao fabricante o direito de apresentar uma reclamação e/ou pedido de recurso. / *Guarantees the manufacturer the right to present a complaint and/or request an appeal.*

- É responsável pela gestão de toda a informação obtida ou criada durante as atividades de certificação. / *It is responsible for managing all the information obtained or created during certification activities.*

- Publica no site do QualityLab:

- as recusas, restrições, suspensões ou retiradas de certificados ou de decisões de aprovação.

- Comunica à autoridade notificadoras as seguintes informações:

- os dados referidos na alínea anterior;

- as circunstâncias que afetem o âmbito ou as condições de notificação.

- os pedidos de informação sobre as atividades de avaliação da conformidade recebidos das autoridades de fiscalização do mercado;

- a pedido, as atividades de avaliação da conformidade exercidas no âmbito da respetiva notificação e todas as outras atividades exercidas, nomeadamente atividades transfronteiriças e de subcontratação

- *Publishes on the QualityLab website:*

- *any refusal, restriction, suspension or withdrawal of a certificate or approval decision;*

- *Notifies the notifying authority the following informations:*

- *the data referred to in the previous item;*

- *any circumstances affecting the scope of or conditions for notification;*

- *any request for information which they have received from market surveillance authorities regarding conformity assessment activities;*

- *on request, conformity assessment activities performed within the scope of their notification and any other activity performed, including cross-border activities and subcontracting.*

Confirmo que li e aceito os Termos do Contrato de Certificação e adjudico a cotação nº: _____

I confirm that I have read and accept the Terms of the Certification Contract and accept quotation no: _____

Cliente / Customer	QualityLab
Data/ <i>Date:</i>	Data/ <i>Date:</i>
Função/ <i>Function:</i>	Função/ <i>Function:</i>
Assinatura e carimbo/ <i>Signature and stamp:</i>	Assinatura/ <i>Signature:</i>
_____	_____
Caso seja assinado digitalmente, não necessita de carimbo/ <i>If signed digitally, no stamp is needed.</i>	